



Schadowstr. 21

# Chasalla



Fertig nach Maß, hygienisch richtig, elegant.

## Dieterichs Flaschenbiere

in täglich frischer  
Brauereiabfüllung

und zwar:	<b>Dieterich's</b> erste Qualität hell . . .	à 15 Pfg.	} per Flasche frei Haus exkl. Flaschenpfand!
	<b>Dieterich's</b> erste Qualität dunkel . . .	à 15 Pfg.	
	<b>Dieterich's</b> Tafelbier . . . . .	à 14 Pfg.	

liefert bei Bestellung durch  
Postkarte oder Tel. 48 u. 1949

**Brauerei Gebr. Dieterich A.-G. Düsseldorf**

**M**eder's **TEPPICH-Reinigungs-Werk** Münsterstrasse 71  
 mech. — Mottenvertilgung unter Garantie — Fernsprecher 2732

**Gebr. Steinrück** Düsseldorf Duisburgerstr. 62/64  
 Bau- u. Möbelbeschläge, Eisenwaren, Werkzeuge Fernsprecher 1146 u. 8337

**+ Für Kranke. +** C. Lauterbach · Düsseldorf  
 Grupel'oststraße 14 · Fernsprecher 6220  
 Habe seit Jahren große Heilerfolge durch mein eigenes homöopath. Heilverfahren.  
 Sprechstunden (außer Mittwochs und Samstags) nachmittags 3-7 Uhr, Sonntags 10-12 Uhr

**Reinh. Biehl, Kurzestr. 18**  
 Eigene Erzeugnisse und Lager moderner Rohmöbel sowie Kranken-  
 Puppenwagen, Kindermöbel usw. · Korbwaren aller Art — Reparaturen gut und billig.  
 Klosetts und Ruhesessel, Kinderwagen

Spezial-Bürstengeschäft  
**Josef Kessel**  
 Hoflieferant  
 nur Flingerstraße Nr. 19.  
 Stets Lager der neuesten  
 Teppich-Kehrmaschinen, Parkett-  
 und Linoleum-Bohner-Bürsten  
 sowie  
 Reparatur-Werkstätte derselben.  
 Prima Bohnerwachs.

Telefon 4741  
 Wäsche  
 Ausstattungen  
 Johanne Herz  
 DÜSSELDORF  
 Schadowstr. 46  
 Damen-, Kinder- u. Baby-Wäsche  
 in großer Auswahl  
 Tel. 4772

**AUTO-DROSCHKE**  
 Schadowplatz, Zoologischer Garten ■ Tag- und ■ Hauptbahnhof  
**1929** Nachtbetrieb **8800**

Reserviert für  
**„Im goldenen Hahn“**  
 Bolkerstraße 37

**Neu eröffnet!**  
**Drogerie „Rheineck“**  
 Luegallee 7, Ecke Düsseldorf-Obercassel Luegallee 7, Ecke  
 Markgrafen- u. Teutonenstr. Markgrafen- u. Teutonenstr.  
 C. L. Meyenberg Fernsprecher 12 009

# Rich. Männich

Schadowstr. 80, gegenüber der Tonhalle

## Spezial-Geschäft

für Konfitüren, Schokolade,  
Biskuits, Kakao, Keks,  
Tee und Kaffee

Tadellose Ware      Reelle Preise  
Aufmerksame Bedienung

# Rich. Männich

Schadowstr. 78, gegenüber der Tonhalle

## Zigarren-Import und Versand

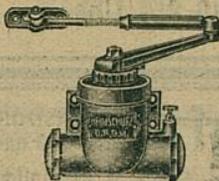
Unübertroffen in Preis und Qualität:

Majestät . . . 10 Pfennig

Dixi . . . . . 12 Pfennig

La Caoba . . . 15 Pfennig

## Selbsttätige Türschließer



werden unter  
Garantie des  
guten Funk-  
tionierens zu  
mässigen Preisen  
geliefert und  
angeschraubt

Eisenwarenhandlung  
**ADOLF LEHMANN**  
Pionierstr. 18

## Fried. Odenthal

Fabrikation feinsten  
Fleisch- u. Wurstwaren

Duisburgerstr. 84a · Tel. 3140

Carl von der Wipfel Kohlenhandlung und Spezial-Koks-Geschäft  
Kaiser Wilhelmstrasse 35 • Fernsprecher Nr. 1078

Gebüder **HARTOCH**  
Flingerstr. 20.

Besuchen Sie die Weinstube der Weingrosshandlung  
Mathieu Dick <sup>Inthaber</sup> Rich. Dick  
Friedrichplatz Nr. 6-8, gegenüber der Kunsthalle und dem Stadttheater  
Ferial 395 Soupers vor und nach der Vorstellung  
Gegründet 1881

Blirenommiertes Bestell- und Versand-Geschäft  
Spez.: Düsseldorflicherhand - Feinstes Gebäck zu Wein u. Tee - Baumkuchen - Dobustorten unbegrenzt haltbar. Versand auch nach auswärts  
Conditorei u. Cafe Gg. Flieger Pflg.  
Fernsprecher 400 Inhaber: Curt Räger Blumenstraße 20

**Jacques Sorréze**  
Zigarren in den Preislagen von 80 bis 500 Mark pro Milie. Spezialmarken: Sumatra, Havana, würzig u. mild, schöne Formen, besonders schön. Brand u. Aroma  
**Eugen Albert**  
Zigarren in den Preislagen von 80 bis 500 Mark pro Milie. - Diese Marken haben vollen Erfolg wegen ihrer glänzenden Eigenschaften  
Originalitäten à 50 und 25 Stück durch das al renommierte Zigarren-Verfabrihaus  
**Ernst Mühlensiepen**  
Gegr. 1880 - Wehlhahn 55 - Tel. 477/4041

**Caviar-Spezial-Geschäft**  
**Russ. Caviar-Haus**  
Telefon Nr. 10174 Döll Königsplatz Nr. 4  
Prima Caviar! :-: ff. Austern!

**UHREN**  
von den einfachsten bis zu den feinsten  
**PRÄZISIONS-UHREN**  
in reichhaltiger Auswahl!  
**KARL KRUCHEN**  
Bismarckstr. 87 - Telefon 3564

**Paul Braess, Düsseldorf** Kasernenstraße 27  
Telephon 543 und 8543  
Teppiche, Dekorationen, Polstermöbel, Gardinen, Möbel u. Dekorationsstoffe  
**Orientteppiche** Persönlicher Einkauf im Orient.

**Musikalien!** Größtes Spezial-Geschäft  
**Franz Suppan, Oststrasse 122**

Samstag, den 11. Januar 1913, nachmittags 3 Uhr:

# Hänsel und Gretel

Weihnachtsmärchen mit Gesang und Tanz in 5 Bildern von Sophie Hennig.  
Spielleitung: Ernst Herz. Musikalische Leitung: Paul Steinhausen.

1. Bild: In der Hütte der Armut.
2. Bild: Im wilden Walde.
3. Bild: Das Pfefferkuchenhaus.
4. Bild: Bei der Knusperhexe.
5. Bild: Wieder daheim.

**PERSONEN:**

Franz, ein Besenbinder . . . . .	Robert Nonnenbruch
Babette, seine Frau . . . . .	Ida Ravenau
Hänsel   ihre Kinder . . . . .	Flory Heine
Gretel   . . . . .	Mizzi Heber-Rosen
Peter, ein Holzhacker . . . . .	Max Wogritsch
Die Knusperhexe . . . . .	Ernst Herz
Natzel, ihr dienstbarer Geist . . . . .	Erich Ponto
Der Zaubervogel . . . . .	Claire Norden
Zwei Engel . . . . .	Franziska Wendt
	Frida Hock

Vorkommende Tänze, arrangiert von der Ballettmeisterin Marta Esche:  
Im 2. Bild: Waldeszauber, Elfenreigen, Tanzspiele der Vögel, Schmetterlinge und Libellen (ausgeführt von Mizzi Reingruber, Lydia Tucek und den Damen des Balletts); Im 3. Bild: Evolutionen der Pfefferkuchenreiter, Tanz der Frösche, Insekten und Mäuse.

Einlaß 2 1/2 Uhr. Anfang 3 Uhr. Ende nach 5 Uhr.

**Herz-Stiefel**  
Herz-Spezial-Stiefel 16.50  
Damen-Abend-Schuhe  
Herren-Lack-Stiefel  
Stets das Neueste!  
Schuhhaus Silbermann Ecke Grabenstr.

**Großwäscherei Rich. Langguth DÜSSELDORF**  
Münsterstraße 104 Telefon 1950 und 3180  
Jahnstraße 9 Telefon 7733  
Haus-, Leib-, Maß- und Stärke-Wäsche in herorragender Ausführung  
Plätt-Anstalt ersten Ranges

**IBACH**  
Flügel, Pianos, Pianolas  
Pianola-Pianos kauf- und leihweise  
Schadowstr. 52. Bleichstr. 23  
Telephon Nr. 1237 und 12037

Wir erhalten Damen u. Herren  
= Mittagstisch =  
wie bei der Mutter?  
**Oststr. 30**

Schriftliche Arbeiten aller Art . . . Vervielfältigungen  
**MÖNCHHOFEN**  
TELEPHON 3636  
STEINSTRASSE Nr. 75 II

Vornehme Herren- u. Damenschneiderei  
**Louis Höhn**  
Alleestr. 53  
gegenüber dem Hotel Breidenbacher Hof

Neu eröffnet  
Ecke Gruppellostr.  
7 Schaufenstr. 7  
**Pianos!**

„Hotel Kaiserhof“ Fernsprecher Kaiser Wilhelmstr. 24  
Nr. 1229  
2 Minuten Hauptbahnhof  
1/2 Liter hell oder dunkel 28 Pfennig, 1/4 Liter 50 Pfennig — Vorzügliche preiswerte Küche!

**B. H. Holländer** Telefon 5191 Düsseldorf Hüttenstr. 22  
Herren- u. Damenschneider  
Vornehme Anfertigung. — Großes Lager in deutschen u. engl. Stoffen

## E. Schmitz & Co.

Alleestraße 35 Telefon 3895

empfehlen ihr Spezialgeschäft  
in Reiseartikeln und feinen Lederwaren.

**Rudolf Schneider & Königs**  
Königsallee Nr. 36  
Fernsprecher Nr. 846  
Teppiche, Dekorationen, Gardinen, Wandspannstoffe, Möbel  
**Orientalische Teppiche und Kelims**

### Spielplan.

Sonntag, 12. Januar,  
Nachmittags 2 1/2 Uhr  
**Der kleine Robinson  
Crusoe**

abends 7 Uhr, Ab. **4**:  
**Aida**

### Lerne Sprachen

in der

### Berlitz- Schule

Bismarckstr. 93  
Telefon 752.

.....  
**15** diplomierte  
Lehrer.  
.....

Übersetzungs-  
Bureau.

Dolmetschen.

*Separate Bedienung!*

*Hygienische Bedarfsartikel*

*Chirurgische Gummiwaren*

*Kaufen Sie!*

*nur gut und billigst*

**Bismarck-Drog. u. Sanitätsgeschäft**

Bismarckstr. 100  
Ecke Carlstraße

### Musik-Akademie, Düsseldorf

Charlottenstr. 51  
Telefon Nr. 9811

Ausbildung in allen Zweigen der Musik, Konzertsingung, Oper, Schauspiel  
Statuten gratis. — Eintritt jederzeit.

Dir.: **A. Waldeck**  
Sprechzeit von 4-5 Uhr

**MUSIKSCHULE** Friedrichstr. 75 Letzter-Konzertmeister Lehrer für Sologebang:  
 Staatl. konzess. Konservatorium **H. Zilles Gust. Waschow**

**W. Wörmbecke** Schadowstraße 25 *Texte für Oper und Schauspiel*  
 Buch- und Kunst-Handlung Geschenkliteratur, Klassiker, Jugendschrift  
 — Große Auswahl gerahmter Bilder ten

**Chr. Kumpa, Damenfriseur**  
 Telefon 6355 Spez: Ondulation, Shampooing, Haarpflege, Telefon 6355  
 Manicure, elektr. Kopf- und Gesichtsmassage  
 Bismarckstraße Nr. 104 **Atelier für Kunsthaaararbeiten** vis à vis Hotel Germania

**Hüb. Ch. Koenen** Steinstr. 44, Ecke Kreuzstr. · Telefon 8998  
 Feine Herren- und Damenschneiderei

**Zoologische Handlung** Wehrhahn **Max Gutsche** Oststraße  
 = 27 = = Ecke =  
 Aquarien — Terrarien — Käfige aller Art. Futter für Körner u. Weichfresser in la.  
 Qualität. Zucht- u. Zierfische. Wasserpflanzen in gr. Auswahl. Freie Besichtigung gestattet.

**Düsseldorfer Stroh- und Filzhut-Fabrik Heinr. Müller**  
 Centralhof · DÜSSELDORF · Am Fürstenpl.  
 empfiehlt den Besuch seines reichhaltigen Lagers in  
 Damenhüten, Filz-, Sammet-, Seide und Velours.  
 Alte Hüte werden prompt u. billig umfaçioniert. Dasselbst stets großes Lager in Linonformen.

**Billige Brillanten** Anfertigung und Umänderungen  
**Karl Hopp, Juwelier**, Klosterstr. 32

**Anton Winter** Feine Herren-Mode  
 Elisabethstraße Nr. 53 Stets vornehme englische u. deutsche Neuheiten Mäßige Preise!

**Gewissenhaften Gesangsunterricht**  
 und Stimmbildung zu mäßigen Preisen  
 LUDWIG BAUES, KASERNENSTRASSE 10-14 (Konditorei Bittner).

**Hohenzollernbräu** Feinstes Exportbier aus der Adlerbrauerei  
 Flaschenbier-Abteilung ■ Fernsprecher Nr. 101 und 8694

**Düsseldorfer Mark-Bazar**  
 Graf Adolfsstraße 86 und Wehrhahn 39  
 Täglicher Eingang von Neuheiten in Geschenkartikeln wie:  
 Reise-Andenken, Lederwaren, Galanterie, Bijouterie, Solinger  
 Stahlwaren, Parfümerie, Seifen, Nippes, Spielwaren Vasen,  
 Figuren, Wandbilder, Handtaschen, Schirme und Stöcke.  
 Jeder Gegenstand ein Beweis höchster Leistungsfähigkeit

Die echten Biere wie Pilsener Urquell, Münchner Löwenbräu, Fürstenberg-  
 bräu (hall), Dortmunder Aktienbier, Hell- und dunkel- und Con-Flaschen auch in  
**Glaskannen und Syphons** in möglichst irischer Füllung  
 zu beziehen durch:

**H.J. Joosten, Flaschenbier-Verlag**  
 General-Vertreter des Gerolsteiner Sprudels und Rheiner-Miner-Altbrunnen  
 Corneliustr. 35-41  
 Fernsprecher 1036



Rheinische Kinderwagen-Fabrik

**Ad. Bünnten**

Düsseldorf 19a Duisburger Straße 19  
Fernsprech-Anschluß Nr. 686

Anerkannt billigste Bezugsquelle von

**Kinder-Wagen**

Klapp-Fahrstühle und Kinder-Sicherheitsstühle

Hervorragende Neuheiten des In- u. Auslandes · Einziges Spezialhaus am Platze

### Fahrpläne (ab 10 Uhr abends)

#### 1. Städtische Strassenbahn:

Nach Schluß der Vorstellung stehen Straßenbahn-Extrawagen vor dem Haupteingange des Stadttheaters in der Alleestraße nach: 1. Graefenberg, 2. Zoologischer Garten, 3. Hauptbahnhof, 4. Unterbilck (Flora) und 5. Derendorf in dieser Reihenfolge bereit. Es wird besonders darauf hingewiesen, daß der nach Derendorf fahrende Extrawagen durch die Alleestraße, Hofgartenallee, Kaiserstraße, Nordstraße und Münsterstraße fährt.

#### 2. Rheinische Bahngesellschaft (ab Ratingerort):

- a) Lokalverkehr (Oberkassel) alle 1 Minuten bis abends 11<sup>45</sup>, dann 11<sup>45</sup>, 12<sup>10</sup>, 12.20, 12.30, 12.40, 12.50, 1.05, 1.15, 1.30, 2.00
- b) nach Neuss: 10.29, 10.59, 11.29, 11.59, 12.29
- c) nach Grefeld: 10.05, 10.33, 11.05, 11.34, 12.20
- d) nach Uerdingen: 10.33, 11.34

#### 3. Düsseldorf-Kaiserswerth: 10.30, 11.10, 11.50 (ab Nordstraße).

#### 4. Staatsbahn (ab Hauptbahnhof):

- a) nach Benrath-Cöln: 10.19, 11.04, 11.13, 11.07 (alle direkt nach Cöln), 11.20 (außer dem Sonntags 12.24)
- b) nach Duisburg: 10.13, 10.19, 11.06, 11.18, 11.35, 12.08, 12.19, 1.40 (alle direkt Duisburg) 12.41 (außerdem Sonntags 10.50, 11.22, 12.37)
- c) nach Neuss: 10.27, (direkt Grefeld) 10.34, 11.28, 11.46, 12.30, (außerdem 11.10, Sonntags).
- d) nach Vohwinkel-Eibfeld: 10.05 (hält nur in Eikrath), 10.32, 11.00, 12.11 (hält nur in Erkrath und Vohwinkel) 1.47
- e) nach Kettwig-Essen: 10.32, 11.41 (außerdem Sonntags 10.50)
- f) nach Opladen: 10.10.
- g) nach Ohligs, Solingen, Remscheid, Lennep: 11.29 (außerdem Sonntags 12.13)
- h) nach Ratingen, Speldorf, Mülheim-Ruhr: 12.46
- i) nach Gerresheim, Mettmann, Eibfeld-M.: 11.24



Rhein

Fabrik  
 ten  
 burger Straße 19  
 Anschluß Nr. 686  
 uelle von  
**agen**  
 Sicherheitsstühle  
 ziges Spezialhaus am Platze

- 1. Städtisch
- 2. Rheinisch
- 3. Düsseldorf
- 4. Staats

© The Tiffen Company, 2007

**TIFFEN® Color Control Patches**

Inches 1 2 3 4 5 6 7 8

Centimetres 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

Blue	Cyan	Green	Yellow	Red	Magenta	White	3/Color	Black
------	------	-------	--------	-----	---------	-------	---------	-------

wagen vor dem Haupt-  
 ferberg, 2. Zoologischer  
 dort in dieser Reihenfolge  
 nach Derendorf fahrende  
 straße, Nordstraße und

ends 11<sup>14</sup>, dann 11<sup>15</sup>, 12<sup>10</sup>,

straße).

st nach Köln), 11.20 (a-ber-  
 08, 12.19, 1.40 (alle tek  
 12.37)  
 1.46, 12.30, (außerdem 11.10,  
 athr, 10.32, 11.0, 12.11 (hält  
 gs 10.50)  
 9. (außerdem Sonntags 12.13)